

I - ARABAKO BATZAR NAGUSIAK ETA ARABAKO LURRALDE HISTORIKOAREN FORU ADMINISTRAZIOA

Arabako Foru Aldundia

DIPUTATU NAGUSIAREN SAILA

164/2018 Foru Dekretua, apirilaren 17koa, diputatu nagusiarena. Honen bidez, irabazteko asmorik gabeko elkarte eta erakundeentzako dirulaguntzak emateko deialdi publikoa onartzen da, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortze aldera jarduerak garatzeko – 2018ko ekitaldia

Honako dirulaguntza deialdi hau, Arabako Foru Aldundiak arabar gizon eta emakumeen egiazko berdintasunaren alde egin duen apustu politikoaren barruan kokatzen da.

Autonomia Elkarte Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foruzko Jardute Erakundeen arteko Harremanei buruzko azaroaren 25eko 27/1983 Legeak hauei ematen die berdintasun arloa burutzeko eskumena, 7.c) artikulua indarrez.

Halaber, Eusko Legebiltzarrak onartutako 4/2005 Legeak, otsailaren 18koak, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerakoak, 6.f eta 6.k idatz zatien bidez honakoa agintzen die foru erakundeei: "Bakoitzak bere lurralde eremuan, emakumeen eta gizonen ezberdintasun egoerari buruz eta berdintasuna sustatzeko abiarazi behar diren neurriei buruz sentsibilizazio jarduerak burutzeko" eta "Erakunde publiko zein pribatuekin harremanak finkatzeko eta partaidetza eta lankidetzarako bideak ezartzeko, baldin eta erakundeon xedeek edo eginkizunek lurralde eremuan emakumeen eta gizonen berdintasuna erdiesten laguntzen badute".

Arabako Foru Aldundiaren 2015-2019 agintaldiko plan estrategikoaren 10. ardatzean aldundiaren esku hartzeko estrategia azaltzen da eta agerian jartzen da, aukera berdintasunerako politiken arloan, ardatz horretako hirugarren helburu estrategikoaren bitartez (emakume eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea).

Arabako emakumeen eta gizonen berdintasunerako 2016-2020 IV. Foru Plana egungo agintaldia hasi eta urtebete geroago eta Agintaldiko Plan Estrategikoa onartu eta zenbait hilabete ondoren onartu da, eta programa esparru bat eskaintzen du Arabako Foru Aldundiaren berdintasunaren arloko politika publikoak garatzeko; beraz, gobernua epe horretan arloan duen konpromisoa erakusten du.

IV. Plan horren bidez, aldundiak emakumeen eta gizonen arteko berdintasunarekin duen konpromisoa baieztatzen du eta azpimarratzen du foru administrazio guztia gizarte bidezkoago baterantz, non berdintasunaren balioa gizartean txertatuta dagoen eta garrantzia aitortuta daukan, joateko bidean dagoela.

Arabako Foru Aldundiaren eta lurraldean berdintasunaren alde lan egiten duen elkarte sarearen arteko ahaleginak bateratzen jarraitzeko asmoz, honako deialdi honek, ezinbestean, Arabako Foru Aldundiak abiaraziko dituen ardatz eta ekintza estrategikoekin bateraturik joan behar du. Era horretan, tartean diren alde guztiek era koordinatu eta osagarrian lan egin ahal izango dute helburu berdinen inguruan.

Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak 2018ko martxoaren 26an egindako proposamena aztertu da.

Horregatik, eta Diputatu Nagusi gisa dagozkidan ahalmenez baliatuz, honakoa,

XEDATZEN DUT

Lehenengoa. Irabazteko asmorik gabeko elkarte eta erakundeentzako dirulaguntzak emateko deialdi publikoa onartzea, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortze aldera jarduerak garatzeko – 2018ko ekitaldia. Horien kopia doa honekin baterako eranskinean.

Bigarrena. Deialdi hori Gizarte Zerbitzuen Sailaren Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzaren norgehiagoka araubideko dirulaguntzak arautzeko oinarri orokorren (Diputatuen Kontseiluaren maiatzaren 22ko 30/2012 Foru Dekretua, 2012ko maiatzaren 30eko 62. zk.ko ALHAOn argitaratua) eta Foru Dekretu honetako eranskinean xedatutakoaren arabera arautuko da.

Hirugarrena. Foru dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzak Arabako Foru Aldundiaren 2018ko aurrekontuko 02.1.07 92.00 4.8.1.00.01 partidaren kontura ordainduko da, eta zenbatekoa 190.000,00 euro izango da(xedapen erreferentzia: 105/1577/000).

Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko jarduerak garatzeko irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeentzako diren dirulaguntzen deialdi honi esleitutako urteko zenbateko osoaren gehienez ehuneko 10 handitu ahal izango da zenbateko hori.

Laugarrena. Organo eskudunak bidezko den ebazpena hartuko du, organo instruktoreak proposatuta, sei hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Epe horretan esanbidezko ebazpenik ematen ez bada, erakunde interesdunek ezetsitzat jo ahal izango dute eskaera.

Bosgarrena. Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendariari ahalmena ematea Foru Dekretu hau garatzeko, interpretatzeko eta betearazteko ezinbesteko diren egintzak eta xedapenak emateko, diruz lagundu daitekeen aurrekontuaren litezkeen birformulazioen onarpena barne.

Seigarrena. Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio bideari eta haren aurka aukurako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango da, ebazpena hartu duen organo berean, hilabeteko epean, hura jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoarekin bat etorriz; edota, bi hilabeteko epean, zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Sailean, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 8. eta 46.1. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera.

Zazpigarrena. - Laguntza eman edo ukatu den jakinaraziko zaie eskatzaileei, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen Legearen 59. artikuluan aurreikusten diren moduen arabera.

Zortzigarrena. Deialdi hau ALHAOn argitaratuko da, eta argitaratu eta hurrengo egunetik aurrera izango du indarra.

Vitoria-Gasteiz, 2018ko apirilaren 17a

Diputatu nagusia

RAMIRO GONZÁLEZ VICENTE

Diputatu Nagusiaren Kabinetearen zuzendaria

NEKANE ZEBERIO GANZARAIN

ERANSKINA**IRABAZTEKO XEDERIK GABEKO ELKARTE ETA ERAKUNDEEI DIRULAGUNTZAK
EMATEKO DEIALDI PUBLIKOA EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO
BERDINTASUNERAKO JARDUERAK GARATZEKO. 2018KO EKITALDIA****1. artikulua. Gaia eta helburua**

Deialdiaren xedea da dirulaguntzak ematea, lehiaketa bidez, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko jarduerak edota programak diseinatzen, antolatzen eta garatzen laguntzeko asmoz. Elkarrekin edo irabazteko xederik gabeko erakundeek, hain zuzen ere, sustatu behar dituzte jarduera edo programa horiek 2018ko ekitaldian Arabako Lurralde Historikoan eta Trebiñuko Konderrian.

2. artikulua. Aurrekontua izatea, dirulaguntzen zenbatekoa eta muga

Hau da gastu hori babesten duen aurrekontu partida: Arabako Foru Aldundiaren 2018rako aurrekontuko "Berdintasunerako ekintza pribatuak sustatzea" izeneko eta 190.000,00 euroko 02.1.07 92.00 4.8.1.00.01 aurrekontu partida.

Deialdi honetan, diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoa eragiketa hau egitetik lortzen den emaitza izango da: proiektuaren aurrekontu osoa ken deialdi honen arabera diruz lagundu ezin diren gastuak.

Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren zenbatekoaren ehuneko 80 finantzatzeko du gehienez ere, eta erakunde eskatzaileak gainerako ehuneko 20a jarriko duela bermatu behar du.

Erakunde eskatzaileak bere ekarpena egin ahalko du, modu hauetakoren batean: nola langile boluntarioen balorizazioen bidez, hala bakoitzaren funtsen bidez, beste erakunde pribatu edo publiko batzuetatik eta/edo jarduerak eragindako diru sarrera batzuetatik datozen funtsen bidez, 4. D artikuluan diruz lagundu daitekeen gastutzat hartzen diren partidetakoren batetik egindako ekarpenen bidez, betiere artikulua horretan ezartzen diren mugen barruan.

Langile boluntarioen balorizazioak erakunde eskatzailearen ekarpenaren justifikaziorako baino ez dira kontuan hartuko, eta inolaz ere ezin izango zaizkio egotzi Arabako Foru Aldundiari, ez eta finantzatzen laguntzen duten beste erakunde publiko zein pribatuei ere.

Langile boluntarioen balorizazioaren bidez erakunde eskatzailearen ekarpena egiten bada, aurkeztutako proiektuan jaso behar da nahitaez, II. eranskinean hari buruzko atala betez. Horrez gain, langile boluntarioen balorizazioaren aurreikuspena azaltzeko idazkia erantsi behar da, jarduera bakoitzerako borondatezko zenbat lanordu egingo diren eta horien kostua zenbat den adieraziz.

Emandako dirulaguntzak ezingo du, inola ere, gainditu ez eskatutako zenbatekoa ez proiektuaren aurrekontuaren ehuneko 80, eta erakunde bakoitzari eman ahalko zaion gehieneko dirulaguntza 12.000,00 euro izango da. Erakunde bakoitzak diruz laguntzeko proiektu bakarra aurkeztu ahalko du.

Ez dute dirulaguntzarik jasoko, deialdi honetan ezarritakoaren arabera berraztertuta, erakundeko 500,00 euroko dirulaguntzara heltzen ez diren eskaerak.

Diruz lagundu daitekeen aurrekontua doitu behar bada, doikuntza hori egin ahal izateko beste dirulaguntzen edota baliabide publiko zein pribatuen bidez proiektuaren kostua elkarrekin finantzatzea eskatu duen erakundeak lehenbailehen jakinarazi behar dizkio horiei buruzko ebazpenak Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari. Jakinarazpen horrekin batera bidali behar ditu dirulaguntza eman edo ukatu izana egiaztatzen duten agiriak.

Arabako Foru Aldundiak edo beste administrazio batzuek zein nazioko edo nazioarteko beste erakunde publiko edo pribatuek emandako beste dirulaguntza batzuk edo bestelako diru

sarrerak jasotzea onartu ahal izango du deialdiak, baldin eta dirulaguntzaren zenbatekoa, bera bakarrik edo beste dirulaguntza batzuekin batera, ez bada diruz lagundu daitekeen aurrekontu osoa baino gehiago.

3. artikulua. Erakunde eta/edo elkarte onuradunak eta bazter utzitakoak

1. Irabazteko xederik gabeko elkarte edo erakunde pribatuak izango dira dirulaguntza hauen onuradunak, baldin eta beren jarduerak deialdi honetan aipatzen diren helburuekin bat etortzen badira.

2. Hurrengo hauek gelditzen dira deialditik kanpo, Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak lehiaketa bidez dirulaguntzak emateko oinarri arautzaileen 4. artikuluan deialditik kanpo utzitakoez gain (maiatzaren 22ko Diputatuen Kontseiluaren 30/2012 Foru Dekretuaren bidez onartu ziren oinarri horiek):

a) Arabako Lurralde Historikoan eta Trebinuko Konderrian egoitzarik edo ordezkartzarik ez duten elkarte edo erakundeak.

b) Jardun eremuan Arabako lurraldea edo Trebinuko Konderria edo Arabako biztanleak edo Trebinuko Konderriko biztanleak sartzen ez dituzten elkarteak edo erakundeak.

c) Indarrean dagoen araudian ezarritakoarekin bat etorritik dagokien erregistroan inskribatuta ez dauden elkarte edo erakundeak.

d) Zuzenean nahiz talde bati lotutako edo talde bereko erakundeen bitartez Arabako Foru Aldundiarekin lankidetzak hitzarmena duten irabazteko xederik gabeko elkarteak eta entitateak, baldin eta hitzarmen horren helburua deialdi honen xedeari lotutako jarduerak edo programak egitea bada.

e) Dirulaguntza ildo horren aurreko deialdietan emandako dirulaguntzen ondoriozko bete-behar guztiak bete ez dituzten elkarteak eta irabazteko xederik gabeko erakundeak.

4. artikulua. Proiektuen baldintzak. Diruz laguntzeko moduko programak eta gastuak

A) Proiektuen baldintzak.

Proiektuak egiten, 2018an hasi beharko da, eta 2018ko urtarrilaren 1etik aurrera kontatu ahalgo da proiektuaren hasiera data.

Proiektuak hasita egon beharko du deialdia ebatzi eta hilabete igaro baino lehen.

Proiektua hasteko eguna eta amaitzekoa ez badatoz bat eskabidean jasota daudenekin, erakunde onuradunak Berdintasun, Lankidetzak eta Kulturartekotasun Zerbitzuari jakinarazi beharko dio aldaketa horren berri.

Proiektuak, gehienez ere, 12 hilabete iraungo du.

Nahitaez ikastetxe, elkarte, udal eta abarrek batera eta/edo elkarlanean planifikatu beharrekoak diren proiektuen baldintza izango da konpromiso-idazki bat aurkeztea proiektua gauzatzeko parte hartzeko (eranskinean doa eredu).

Jende guztiak parte hartzekoak diren jarduera diruz lagunduak, Berdintasun, Lankidetzak eta Kulturartekotasun Zerbitzuak intereseko irizten badie, LAIA Eskolaren urteko programazioaren parte izango dira (LAIA eskola, Arabako emakumeen Jabekuntzarako eta Berdintasunerako Eskola).

B) Diruz lagundu daitezkeen programak:

Dirulaguntza jaso dezakete Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako IV. Foru Planaren helburuen barruan kokatutako jarduerak eta/edo programek:

– Emakumeen autonomia eta ahalduntzea garatzearen eta generoaz jabetzearen alde egitea eta balioen aldaketa sustatzea, rol eta estereotipo sexistak eta aniztasunari eta generoaren nortasunei buruzko aurreiritziak kenduta.

– Erantzukidetasuna eta zaintzaren etika sustatzen dituzten jarduerak bultzatzea, erantzukidetasunerantz aldaraziko dutenak enpresen kultura.

– Indarkeriarik gabeko jokabide ereduaren garapena sustatzea, hain agerikoak ez diren beste indarkeria mota batzuk (indarkeria mediatikoa, sinbolikoa, etab.) lantzea, eta indarrezko jokareen prebentzioa eta detekzio goiztiarra, sentsibilizazioa eta informazioa areagotzea.

C) Diruz lagundu ezin daitezkeen programak:

Ondorengo hauek ez dira diruz lagunduko:

1- Maiatzaren 22ko Diputatuen Kontseiluaren 30/2012 Foru Dekretuak, Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak lehiaketa bidez emango dituen dirulaguntzak arautuko dituzten oinarri orokorrak onartzen dituenak, 16. artikuluan xedatutakoaren arabera, proiektuaren justifikazioan (II. eranskineko 1. puntua), genero ikuspegia txertatzen ez dituzten eta ikuspegi hori behar bezala txertatzen ez dituzten proiektuak. Izan ere, justifikazio horretan jaso behar dira emakumeen eta gizonen premia eta egoera espezifikoaren azterketa bereizia, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko begira proiektuak dituen helburuak eta ekintzek zein ekarpen egiten duten emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzeko.

2. Aurrekontuan inprimakiko (II. eranskina) 3. atala ondo xehatuta aurkeztu ez edota irizpide honetan punturik lortu ez duten proiektuak.

3. Mintegiekin, hitzaldiekin, jardunaldiekin, kongresuekin eta/edo antzeko ezaugarriak dituzten ekimenekin lotutako jarduerak. Salbuespena izango dira profesionalizatuak edo adituak ez direnei zuzendutakoak eta/edo interes edo garrantzi bereziko errealitateetan eragina izan nahi dutenak, bai ekimenaren gaiagatik, bai xedetat duten kolektibo bereziari egingo dioten mesedeagatik. Salbuespen hori aplikatu dakion nahi duen erakundeak behar bezala justifikatu beharko du II. eranskinean (proiektuaren inprimakia).

4. Zerbitzuak sortzearekin eta/edo mantentzearekin lotutako jarduerak.

D) Diruz lagundu daitezkeen gastuak:

1. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat joko dira diruz lagundutako jardueraren izaerari inolako zalantzarik gabe erantzuten diotenak, behar-beharrezkoak direnak eta 2016ko ekitaldian egiten direnak, hau da, 2016ko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra.

2. Dirulaguntza lortzeko eta justifikatzeko, diruz lagundu daitezke gastu hauek:

a) Material suntsigarriak eragiten dituen gastuak.

b) Bidaiek eta egonaldiek eragiten dituzten gastuak:

Joan-etorrietako gastuei dagokionez, ahal dela, garraio publikoa erabiliko da. Garraio pribatua erabili behar bada, kilometro bakoitzeko 0,29 euroko muga ezarri da.

c) Kontratazioek (proiektua zuzenean burutzeko kontratatzen diren profesionalak, soldatapeko langileak eta bestelakoak –enpresak, elkarteak–) eragiten dituzten gastuak:

Kontratazio baten gastuak dirulaguntzarako onartzeko ezinbestekoa da xedea kontratatzen den pertsona edo erakundea proiektuan aritzea izatea. Kontratazioaren inguruko koordinazioak edota administrazioak erakundeari eragiten dizkion gastuak ez dira sartuko kontratazio gastuetan.

Lantegiak eta ikastaroak egiteko kontratazioen gastuetan, bai eta bakarriketa, mintegi, hitzaldi edota antzeko beste ekimen batzuk egiteko kontratazioen gastuetan ere, dirulaguntzarako gehienez 110,00 euro onartuko dira orduko (zergak eta gizarte segurantzaren barne): Gehieneko zenbateko horretan jarduerako joan-etorriak eta jardueraren koordinazioa, prestakuntza, burutzapena eta ebaluazioa sartuko dira. Jarduera profesionalentzat bada, ezin du iraun 8 ordu baino gehiago; bestelakoentzat bada, ezin du iraun 16 ordu baino gehiago.

Behin baino sarriagotan egiten bada lantegi zein ikastaro berdina proiektua gauzatu beharreko aldian, jarduerak irauten duen ordu bakoitzeko gehienez ere diruz lagundu daitekeena ehuneko 25 jaitsiko da, lehenengo jardueran jada aplikatutakoarekin erkatuta.

Organo kudeatzaileak aurrean azaldutako dirulaguntza mugak betetzen direnez egiaztatu ahal izan ditzan, erakunde eskatzaileak aurkezten duen proiektuan jarduerak zenbat ordu iraungo duen zehaztu beharko du, xehatuta, bai eta orduko zenbat diru eskatzen duen ere (zergak barne).

Halaber, antzerki eta musika ekitaldien eta antzekoen kontratazio gastuak direla eta, dirulaguntza 900,00 eurokoa izango da gehienez (zergak barne).

d) Ikastaroak, lantegiak edo antzekoak eman eta berdintasun jardun edo programak abiaraziko dituzten langileek egiaztatu egin beharko dute gutxienez 50 orduko prestakuntza edo esperientzia dutela emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan. Prestakuntza hori egiaztatu ezean, erakundeak kontratatazioaren beharra justifikatu beharko du, ez baitago baldintza horiek betetzen duen beste langile batik. Dena den, Berdintasun Zerbitzuaren onarpena beharko du.

e) Publizitatearen gastuak.

f) Langile boluntarioen balorizazioa:

Eskatzailearen ekarpena justifikatzeko bakarrik hartuko da kontuan; dirulaguntzarako gehienez 20,00 euro onartuko dira orduko.

g) Gastu orokorrak edo zeharkakoak:

Proiektuaren zuzeneko kostuen gehienez ehuneko 10 lagundu ahal izango da diruz, justifikatu beharrik gabe. Hortik kanpo geratzen da langile boluntarioen balorizazioa.

Gastu orokorren barruan sartuko dira diruz lagundutako jarduerarekin lotura zuzena ez duten elektrizitate, berogailu, ur, telefono, alokairu eta zerbitzu orokorren gastuak, egitura kostuei dagozkienak, eta abar. Kontzeptu horretan sartuko dira, halaber, dirulaguntza jaso duen erakundearen koordinazioaz edota administrazioaz arduratu diren langileen gastuak.

h) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza ofizialen erabilerari buruz ezarritakoa betetzeak erakunde onuradunei eragiten dizkien gastuak.

i) Balio erantsiaren gaineko zerga (BEZ), baldin eta erakundeak ezin badu berreskuratu.

Aparteko kasuetan, jarduera berezi jakin batzuen dirulaguntzetan (izaera, metodologia, berrikuntza edota espezializazio berezia) puntu honetan azaltzen diren mugak gainditu ahal izango dira. Salbuespenak: langile boluntarioen balorizazio gastuak eta proiektuaren gastu orokorrak edo zeharkakoak. Salbuespentzat jotzeko eta Balorazio Batzordeak hala dela onartzeko, hala badagokio, erakunde eskatzaileak salbuespen izaera hori behar bezala justifikatu beharko du II. eranskinean (proiektuaren inprimakia).

3. Honako hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuen artean sartuko: suntsigarria ez den materiala, bazkariak, opariak eta antzekoak.

Baldin erakunderen batek aurreko urteko deialdira proiektuaren bat aurkeztu badu eta litekeena bada oraingo deialdira aurkeztutakoarekin batera gauzatzea denboran, horren berri eman beharko da II. eranskineko erantzukizunpeko adierazpena beteta, zeinetan jasoko baita denboran aldi berean egiten diren ekintzak proiektu desberdinetakoak direla eta, beraz, ez dutela aldundi honen gehiegizko finantziatorik jasoko.

Beraz, aurreko deialdian gauzatu eta aurkeztutako faktura edo gastu bat, nahiz eta Arabako Foru Aldundiaren ehuneko 100eko dirulaguntza jaso ez, ezin izango da justifikazio gisa erabili deialdi honetan.

4. Proiektu baten barruan Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren iritziz deialdiaren xedea behar bezainbat aldeztu ez duen jarduketarik egonez gero, dirulaguntzaren kalkulutik baztertu daiteke.

5. Dirulaguntzarako onartzen den aurrekontuaren ehuneko 100 azpikontratatu daiteke, baldin eta azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, dirulaguntzenak, 29. artikuluan ezartzen dituen baldintzak betetzen badira.

5. artikulua. Eskabideak aurkeztea

Eskabideak eta deialdi honen seigarren artikuluan zehazten diren agiriak aurkezteko hogeita hamar egutegi-egun egongo dira, deialdi hau ALHAOn argitaratu eta hurrengo egunean zenbatzen hasita.

Eskabideen jasotzailea Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritza izango da. Eskabideen ereduak deialdi honen I eta II. eranskinetan jasoko dira, baita Arabako Foru Aldundiaren web orrian (www.araba.eus) ere.

Dirulaguntzen eskaerak Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean (Probintzia plaza, 5, Gasteiz) aurkeztu behar dira, Arabako Foru Aldundiaren beste Erregistroetan eta itundutako udalen Erregistro Orokorretan.

Hori guztia, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 6. artikuluan xedatutakoaren kalterik gabe.

6. artikulua. Agiriak

Eskabidearekin batera ondoko agiriak aurkeztuko dira:

a) Eskaera sinatzen duen pertsonaren NANaren fotokopia eta erakunde edo elkarte eskatzailearen ordezkariaren ari dela frogatzen duen agiria.

b) Erakunde eskatzailearen IFKren fotokopia eta Araban edo Trebiñuko Konderrian egoitza edo ordezkariaren irekita daukala frogatzen duen agiria.

c) Erakundeak indarrean dituen estatutuen fotokopia eta Elkarte eta Erakundearen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.

d) Eskabidearen inprimakia, I. eranskinari jarraiki.

e) Proiektuaren inprimakia, II. eranskinari jarraiki.

f) Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuen eskatu bada, haien egiaztagiria aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.

g) Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute.

h) BEZa ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZa) lainaren erregelan daudenean, portzentajearen justifikazioa.

i) Hala badagokio, erakunde publiko edota pribatuen lankidetzaren konpromisoaren idazkia (eredua II. eranskinean).

j) Hala badagokio, kontratazio gastuen aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).

k) Hala badagokio, joan-etorrien gastuen aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).

l) Hala badagokio, langile boluntarioen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).

m) Egoki bada, erakundearen erantzukizunpeko adierazpena, 2017an diruz lagundutako ekintzak eta 2018an proposatutako ekintzak aldi berean egiteari buruzkoa (II. eranskinean jasotako eredu).

Aurkeztutako eskaera egoki baloratu eta ebazteko, Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak agiri eta informazio gehiago eska diezaieke erakunde eskatzaileei.

7. artikulua. Izapideak eta Balorazio Batzordea

Arabako Foru Aldundiko Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzako Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun zerbitzuak izango du prozedura izapidetzeko eskumena.

Eskaerak balorazio batzorde batek aztertuko ditu. Haren kideak izango dira Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaria, edo hark eskuordetutako pertsona, Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuaren burua, Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari atxikitako berdintasun arloko bi teknikari eta Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzako administrazio orokorreko teknikari bat, idazkari lanak egingo dituen eta ahotsa bai, baina botorik izango ez duena.

8. artikulua. Deialdiaren ebazpena

1. Organo eskumendunak eman beharreko ebazpena emango du, organo inktoreak proposatuta, sei hilabeteko epean gehienez ere, deialdia ALHAOn argitaratzen denetik aurrera. Gehienezko epea igarota esanbidezko ebazpenik ez bada egon, eskaerari ezezkoa eman zaiola ulertuko du erakunde interesdunak.

2. Dirulaguntzak emateko ebazpenean oinarri arautzaileak eta deialdiaren baldintzak betetzen direla aipatuko da arrazioen azalpenean; gainera ondoko datuak argitu behar ditu:

a. Zein diren dirulaguntza jasoko duten erakunde onuradunak (zerrendan bakoitzaren zenbatekoa zehaztuko da); dirulaguntza jaso ez dutenei dagokienez, batetik azalduko da zeintzuen eskaera ezetsi den eta bestetik zeintzuek ez duten jasoko dirua uko egin diotelako edo proiektua ezin burutu dutelako.

b. Lagundutako proiektuaren izena eta diruz lagundu daitekeen aurrekontuarena.

3. Kontuan izanda urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 45. artikuluan xedatutakoa, dirulaguntza eman edo ukatzen duen ebazpena ALHAOn argitaratuko da, eta jakinarazpen ondorioak izango ditu horrek.

4. Ebazpen honek amaiera ematen dio administrazio bideari eta haren aurka aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango da, ebazpena hartu duen organo berean, hilabeteko epean, hura jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 123. artikuluan eta hurrengoetan xedatutakoarekin bat etorritik; edota, bi hilabeteko epean, zuzenean administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkeztu ahal izango da Euskal Autonomia Erkidegoko Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Sailean, uztailaren 13ko 29/1998 Legeak, administrazioekiko auzien jurisdikzioa arautzen duenak, 8. eta 46.1. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera.

9. artikulua. Eskabideak baloratzeko irizpideak eta haien haztapena

Ondoko irizpideak aplikatuko dira:

1. Proiektuaren justifikazioa (5 puntu).

Testuinguruaren azalpen argia eta zehatza: azterketa bereizita, proiektuaren eremuan emakumeen eta gizonen egoerei buruzkoa eta nola laguntzen duen proiektuak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzen.

2. Proiektuaren kalitate teknikoa (21 puntu).

– Proiektuaren justifikazioaren, duen helburuaren, metodologiaren, planifikatutako jardueren eta aurreikusitako jarraipenaren eta ebaluazioaren arteko lotura. Proiektuaren koherentzia orokorra (5 puntu).

– Jardueren zehaztasun, argitasun, xehetasun eta plangintza maila. (5 puntu).

– Proiektuaren interesa. Proiektua helburu orokorreari eta diruz lagundu daitezkeen programei zein mailatan egokitzen zaien. Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzak proiektuari interes berezikoa iriztea (6 puntu).

– Epe ertain eta luzera jarduera prozesu estrategikoak sortzea helburu duten proiektuak (2 puntu).

– Proiektuaren berrikuntza maila. Proiektuaren izaera berritzailea oro har edota metodologiarekin, baliabide edo materialekin, ekintzekin eta zabalkundearekin lotura duten elementu berritzaileak edo berritzailetzat jo daitekeen beste edozein elementu, proiektuko fase desberdinetan sartuak (3 puntu).

3. Proiektuaren aurrekontua (5 puntu).

Aurrekontuaren xehetasuna, zehaztasun maila eta proiektuari egokituta egotea, azkenari dagokionez, oinarri orokorretan Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren esleipeneko eta erabilerako eraginkortasunari lotuta jasotako printzipioari jarraituz.

4. Proiektuaren eragina (10 puntu).

– Hartzaileen profila eta partaide kopurua gutxi gorabehera; hurbiltze prozedura eta heda-pena; sarean lan egitea. (5 puntu).

– Proiektua Gasteiz ez den herri batean gauzatzea. (5 puntu).

5. Emakumeen elkarteak eta/edo berdintasunerako elkarteak (7 puntu).

Irabazteko xederik gabeko emakumeen elkarteak zein erakundeak eta/edo emakumeen eta gizonen berdintasuna bultzatzea xede nagusitzat dutenak.

6. Deialdian eskatzen diren agiriak aurkeztea eta baldintzak betetzea zuzenketarik egin gabe (2 puntu).

7. Erakundeak Arabako Lurralde Historikoan eta Gasteizko hiriburutik kanpo duen egoitza nagusia (5 puntu).

Proiektu batek dirulaguntza jaso ahal izateko puntuazio posible osoaren ehuneko 50 lortu behar du gutxienez.

Irizpide bakoitzean gehienez lor daitekeen puntuaziotik lortutako puntuak batu egingo dira eta dirulaguntza eman aurretik, aurkeztutako eta onartutako eskaerak alderatuko dira, horien arteko hurrenkera bat ezartze aldera. Hurrenkera hori puntuen arabera izango da eta dirulaguntzak hurrenkera horren arabera esleituko dira, puntu portzentaje gehien dituen eskaeratik hasi eta gutxien dituen eskaerara, aurrekontua bukatu arte.

Eskuragarri dagoen aurrekontua agortzen duten puntuazio portzentajearen azken tartean dauden eskaerei dagozkien dirulaguntzen zenbatekoak honela kalkulatu dira: eskuragarri dagoen gerakina hainbanatuz, diruz lagundu daitezkeen proiektu edo jarduera bakoitzaren dirulaguntza jaso dezakeen aurrekontuaren arabera.

10. artikulua. Gastuak justifikatzea. Epealdi eta erakunde onuradunek aurkeztu beharreko agiriak

Proiektuaren gastuen azken frogagiriak –hau da, diruz lagundu ahal den aurrekontuaren guztizkoari dagozkionak– aurkezteko 30 egun baliodun izango dira, proiektua amaitu eta hurrengo egunetik aurrera kontatuta.

Dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeek, justifikazio agiri horiek aurkeztu beharko dituzte Arabako Foru Aldundiaren Erregistro Orokorrean (Probintzia plaza 5, Vitoria-Gasteiz), aldundiaren beste erregistro batzuetan edo hitzartutako udaletako erregistro orokorretan.

Hori guztia, urriaren 1eko 39/2015 Legeak, administrazio publikoen administrazio prozedura erkidearenak, 6. artikuluan xedatutakoaren kalterik gabe.

Dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeek honako agiri hauek aurkeztu beharko dituzte:

1. Dirulaguntza jaso duen proiektuaren burutzapen gradua justifikatzen duen jarduketa memoria. Justifikazio inprimakia oso-osorik bete behar da nahitaez, honekin batera doan III. eranskinaren arabera.

2. Proiektuaren gastuak eta sarrerak modu erraztuan justifikatzen dituen memoria ekonomikoa. Justifikazio inprimakia oso-osorik bete behar da nahitaez, honekin batera doan III. eranskinaren arabera.

Memoria horrekin batera nominak, fakturak eta proba gisa antzeko balioa duten bestelako agiriak aurkeztu behar dira, eta horiei dagozkien ordainagiriak ere bai.

Dirulaguntza jaso duen proiektuak beste finantzaketa iturriren bat eduki badu, aurkezten diren nominak, fakturak eta gainerako agiriak zigilu batez markatuko dira Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuan dirulaguntza jaso duen proiektuaren justifikaziorako egozten den zenbatekoa adierazteko.

Aurkeztutako dokumentazio guztiak jatorrizkoa izan behar du edo, bestela, fotokopia konpultsatua aurkeztu behar da, eta guztira, diruz lagun daitekeen aurrekontuaren zenbatekoaren berdina edo gehiagokoa izan beharko du.

Faktura elektronikoak aurkezten badira, Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak ematen dituen dirulaguntzak arautzeko oinarri orokorren 12. artikuluko 4. idatz zatian ezarritakoa aplikatuko da.

2.1. Langileen gastuen justifikazioa:

Soldatapeko langileak edota profesionalak kontratatzeak eragiten dituen gastuen justifikazioa eta ordainagiriak nahitaez aurkeztu behar dira.

Soldatapeko langileen gastuei dagokienez, erakundeak kontratatutako pertsonen jatorrizko nominak -edo fotokopia konpultsatuak- aurkeztu beharko dira beti, proiektuari atxikita egon diren aldikoak hain zuzen. Horien ordainagiri gisa honako hauek onartuko dira:

– Jatorrizko nominak, langileak sinatuta.

– Langileak izenpetutako jatorrizko idazkia, non agertuko baita langileak kobratu egin duela eta kobratutakoa zein hilabetekoa den.

– Nominen ordainketa multzokatuaren jatorrizko banku laburpena eta horrekin batera, enpresa/erakunde onuradunaren ziurtagiria, langileen nominak transferentzia horren kontra ordaindu direla zehazten duena eta langile bakoitzari aurkeztutako hilabete bakoitzeko zein kopuru dagokion adierazten duena.

Horrez gain, aurkeztu beharko dira nahitaez Gizarte Segurantzaren TC1 eta TC2 ereduak, eta bidezko kotizazioen ordainketaren laburpena.

Soldatapeko langileen gastuen eta profesionalek egindako fakturen kasuan, 110 ereduak eta bankuaren ordainagiria erantsi beharko dira gastuen frogagiri gisa Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergaren kontura atxikitako zenbatekoak sartu direla frogatzeko, bai eta, beren zergak Arabako Ogasuna ez den beste administrazioen batean ordaintzen dituzten erakundeak badira, 190 eredu ere, gastuen frogagiri gisa aurkeztutako nominei edota fakturei buruzkoa.

2.2. Beste gastu batzuen justifikazioa:

Soldatapeko langileen edota profesionalen gastuak ez besteak direla eta, ondoko agiriak baino ez dira aurkeztu behar: hornitzaile baten fakturak edo antzeko agiriak (jatorrizkoak zein fotokopia konpultsatuak), banaka zein multzoan 500,00 eurotik gorako zenbatekoa jotzen dutenak (BEZa aparte), eta beraien ordainagiriak.

Aurrekoa gorabehera, zuzendaritza honek laginketa tekniken bidez berak hautatzen dituen agiriak, nahitaez aurkeztu behar izan ez direnak, eskatu eta egiaztatu ahal izango ditu. Horretarako hautatutako gastuen frogagiriak bidaltzeko eskatu ahal izango dio erakunde onuradunari.

Ez dira onartuko ondoko datuak argi eta garbi azaltzen ez dituzten fakturak ez antzeko agiriak:

- Eman duen pertsona edo erakundea: izena edo sozietatearen izena eta NAN edo IFZ.
- Hartu duen pertsona edo erakundea: izena edo sozietatearen izena eta NAN edo IFZ.
- Gastuaren xedea.
- Data.
- Fakturaren zenbakia.

Fakturak ordaindu direla frogatzeko agiri hauek onartuko dira:

– Bankuko jatorrizko ziurtagiria. Bertan ageriko dira, gutxienez, zenbatekoa, data eta ordainketaren edo transferentziaren erakunde onuraduna. Ziurtagiri hori izenpetuta aurkeztuko da edota bankuaren zigilua duela.

– Faktura luzatu duen erakundeak sinatutako edo/eta zigilatutako ziurtagiria, jatorrizkoa. Bertan fakturaren zenbakia, zenbatekoa eta ordainketa data ageriko dira.

– Posta arruntez jasotako jatorrizko banku laburpenak.

– Kontu korronteen libreten kopia erkatua, mugimenduak ageri dituenak.

– Bankuak posta elektronikoaren bidez bidalitako laburpenak edo transferentzia agindu telematikoak, ordainketa edo transferentzia egin duen bankuaren zigiluarekin.

– Jatorrizko erosketa txartelak, ordaindutakoan eskuratzen diren horietakoak (merkataritza gune eta autobideetakoak, bidaia txartelak eta abar), edo jatorrizko fakturak, enpresa emaileak ordainduta daudela adierazteko jarritako zigiluarekin.

Ez da onartuko eragiketak esku dirutan ordaintzea 2018ko ekitaldirako indarrean den araudian ezartzen den zenbatekoan edo hortik gorakoan, edo horiek atzerriko dirutan duten kontrabaldioan.

Aurreko paragrafoan adierazitako zenbatekoa kalkulatzeko, baldin eta ondasun ematea edo zerbitzua zatikatu bada, eragiketa edo ordainketa guztien zenbatekoak batuko dira.

3. Beharrezkoa bada, kontratazio gastuak azaltzen dituen ziurtagiria, erakundearen legezko ordezkariak sinatuta (eredua III. eranskinean).

4. Beharrezkoa bada, joan-etorrien gastuen likidazio ziurtagiria, legezko ordezkariak sinatuta, proiektuaren ondorioz garraio publikoan edota pribatuan egindako gastuak azaltzen dituenak (eredua III. eranskinean).

5. Erakunde onuradunak bere ekarpena justifikatzeko langile boluntarioen balorizazioa aipatzen bada, balorizatutako langile boluntarioaren lana azaltzen duen ziurtagiria, legezko ordezkariak sinatuta (eredua III. eranskinean).

6. Proiektuak beste finantza iturriren bat badauka (funts publikoak zein pribatuak), funts horiek (laguntzak, dirulaguntzak...) eman edo ukatu izana frogatzen duten agiriak.

7. Diruz lagundutako jardueraren justifikazio agiri gehigarriak (txosten eta memoria sakonagoak, argitalpenak, publizitatea, argazkiak, eta abar).

8. Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak lehiaketa bidez emango dituen dirulaguntzak arautuko dituzten oinarri orokorren 9.5. artikuluan ezarritakoa frogatzeko agiriak, bidezkoak bada.

9. Beharrezkoa bada, erakundearen legezko ordezkariak sinatutako ziurtagiria, non egiaztatzen den ikastaroak, lantegiak edo antzekoak eman eta berdintasun programak zein jardunak abiaraziko dituzten langileek gutxienez 50 orduko prestakuntza edo esperientzia dutela emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan.


Diruz lagundu daitekeen aurrekontuari hasieran onartu zaion muga oinarri hartuta, aldaketak onartu ahalko dira diruz lagundu daitezkeen kontzeptu eta zenbatekoetan, nahiz eta diruz lagundu daitekeen kontzepturen bat egin gabe gelditu izan. Desbideratze horiek Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzuaren oniritzia izan beharko dute, salbu eta garrantziko aldaketak gertatzen direnetan, orduan Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzaren oniritzia izan beharko dute.

11. artikulua. Dirulaguntzak ordaintzea

Dirulaguntzaren ordainketa honela egingo da: emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren ehuneko 100 egiten duen aurrerakina ordainduko da dirulaguntza emateko ebazpena onartzen denetik aurrera.

12. artikulua. Publizitatea

Deialdi hau ALHAOn argitaratuko da.

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	I. ERANSKINA Eskaera orria. Elkarteei eta irabazteko xederik gabeko erakundeei zuzendutako dirulaguntzak, emakume eta gizonen arteko berdintasuna erdiestera bideratutako programak edota jarduerak garatzeko (2018) ANEXO I Formulario de solicitud de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de programas y/o actividades destinadas a la consecución de la Igualdad de Mujeres y Hombres 2018	0206
	Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzua Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad	

Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

Eskaera zk. ■ N° Solicitud

Eskaera data ■ Fecha Solicitud

(Administrazioak betetzeko ■ A cumplimentar por la Administración)

ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE (1)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo <input type="checkbox"/> IKZ CIF <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro				Identifikazio zk. ■ N° identificativo <input type="text"/>		Sexua ■ Sexo <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre		
Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social <input type="text"/>				Lehen abizena ■ Primer apellido <input type="text"/>		Bigarren abizena ■ Segundo apellido <input type="text"/>		
Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle) <input type="text"/>				Zk. ■ Núm. <input type="text"/>	Letra <input type="text"/>	Eskra. ■ Escal. <input type="text"/>	Solairua ■ Piso <input type="text"/>	Aldea ■ Mano <input type="text"/>
Herialdea ■ País <input type="text"/>		Probintzia ■ Provincia <input type="text"/>		Udalerría ■ Municipio <input type="text"/>		Herría ■ Localidad <input type="text"/>		P. K. ■ C. P. <input type="text"/>
Telefona ■ Teléfono <input type="text"/>		Mugikorra ■ Móvil <input type="text"/>		Faxa ■ Fax <input type="text"/>		Posta elektronikoa ■ Correo electrónico <input type="text"/>		

JAKINARAZPENETARAKO HELBIDEA ■ DOMICILIO A EFECTOS DE NOTIFICACIÓN POSTAL (2)

(Ez da bete behar eskatzailearen datuekin bat egiten badute ■ No rellenar si coincide con los datos de la persona solicitante)

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle) <input type="text"/>				Zk. ■ Núm. <input type="text"/>	Letra <input type="text"/>	Eskra. ■ Escal. <input type="text"/>	Solairua ■ Piso <input type="text"/>	Aldea ■ Mano <input type="text"/>
Herialdea ■ País <input type="text"/>		Probintzia ■ Provincia <input type="text"/>		Udalerría ■ Municipio <input type="text"/>		Herría ■ Localidad <input type="text"/>		P. K. ■ C. P. <input type="text"/>

LEGEZKO ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE LEGAL

(Pertsona juridikoentzat nahitaezkoa da ■ Obligatorio para las personas jurídicas)

Identifikazio agiria ■ Documento identificativo <input type="checkbox"/> NAN DNI <input type="checkbox"/> AIZ NIE <input type="checkbox"/> Besteren bat Otro				Identifikazio zk. ■ N° identificativo <input type="text"/>		Sexua ■ Sexo <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer <input type="checkbox"/> Gizona Hombre	
Izena edo sozietatearen izena ■ Nombre o razón social <input type="text"/>				Lehen abizena ■ Primer apellido <input type="text"/>		Bigarren abizena ■ Segundo apellido <input type="text"/>	
Protokolo zk. ■ N° protocolo <input type="text"/>				Data ■ Fecha <input type="text"/>		Notarioa ■ Notario <input type="text"/>	
Telefona ■ Teléfono <input type="text"/>		Mugikorra ■ Móvil <input type="text"/>		Faxa ■ Fax <input type="text"/>		Posta elektronikoa ■ Correo electrónico <input type="text"/>	

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 - bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

ESKAERAREN DATUAK ■ DATOS DE LA SOLICITUD

<input type="checkbox"/>	Erakunde eskatzaileak soldatapeko langileak dauzka ■ La entidad solicitante tiene personal asalariado a su cargo	
Aurkeztutako aurrekontua (Aurrekontua / Proiektuaren guztizko kostua) Presupuesto presentado (Presupuesto / Coste total del proyecto)		€
Ustezko sarrerak (Jarduerak sortutako sarrerak aurreikusiz gero baino ez bete) Ingresos previstos (Únicamente cumplimentar si se prevén ingresos generados por la actividad)		€
Eskatutako zenbatekoa (AFARI eskatutako dirulaguntzaren zenbatekoa) Importe solicitado (Importe de subvención solicitada a la DFA)		€
Jardueraren / Programaren izena ■ Denominación de la actividad / Programa		Aurrekontua ■ Presupuesto
		€

BANKU DATUAK ■ DATOS BANCARIOS

Bankua ■ Banco	
IBAN	SWIFT

EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA (Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)
PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO (A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua ■ Sexo	Izena ■ Nombre	Lehen abizena ■ Primer apellido	Bigarren abizena ■ Segundo apellido
<input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre		
Telefonoa ■ Teléfono	Mugikorra ■ Móvil	Faxa ■ Fax	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)
DOCUMENTACIÓN (Señalar la documentación que se adjunta)

OHARRAK: Agiriak lehendik aurkeztuta badaude, adierazi non eta noiz aurkeztu ziren.
OBSERVACIONES: Si la documentación está presentada, indicar dónde y cuándo.

		OHARRAK ■ OBSERVACIONES
Eskaera sinatzen duen pertsonaren NANaren fotokopia eta erakunde edo elkarte eskatzailearen ordezkartzan ari dela frogatzen duen agiria.	Fotocopia del DNI de quien firma la solicitud y documento que acredite que actúa en representación de la asociación o entidad solicitante.	<input type="checkbox"/>
Erakunde eskatzailearen IFKren fotokopia eta Araban edo Trebiñuko Konderrian egoitza edo ordezkartza irekita daukala frogatzen duen agiria.	Fotocopia del CIF de la entidad solicitante y documento que acredite que ésta tiene sede o delegación abierta en Álava o en el Condado de Treviño.	<input type="checkbox"/>
Erakundeak indarrean dituen estatutuen fotokopia eta Elkarte eta Erakundeen Erregistroan legez eratu eta erregistratuta dagoela egiaztatzen duen dokumentazioa.	Fotocopia de los estatutos vigentes de la entidad y documentación que acredite estar legalmente constituida e inscrita en el correspondiente Registro de Asociaciones y Entidades.	<input type="checkbox"/>
I. eranskinaren araberako eskaera orria.	Formulario de solicitud según Anexo I.	<input type="checkbox"/>
II. eranskinaren araberako proiektuaren inprimakia.	Formulario del proyecto según Anexo II.	<input type="checkbox"/>
Egoitza nagusia Arabako Lurralde Historikotik kanpo duten erakundeek dagokien Zerga Ogasunarekin dituzten zerga betebeharrak bete dituztela azaltzen duen ziurtagiria.	En el caso de organizaciones con sede principal fuera del Territorio Histórico de Álava, certificado de estar al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias en la Hacienda Tributaria correspondiente.	<input type="checkbox"/>
BEZa ordaintzetik salbuetsita daudela azaltzen duen ziurtagiria aurkeztu behar	Certificado de exención de IVA expedido por la Administración tributaria competente;	<input type="checkbox"/>

dute, dagokien zerga administrazioak emana, eta Balio Erantsiaren gaineko Zergan (BEZa) lainaren erregelari daudenek, portzentajearen justifikazioa.	y aquellas que se encuentren en regla de prorrata en el Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA), justificación del porcentaje.		
Hala badagokio, ikastaro, lantegi edo antzekoak emateko eta berdintasun programak abian jartzeko ardura duten langileek emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan prestatuta (gutxienez, 50 ordu) daudela egiaztatzen duten agiriren edo agirien fotokopia edo arlo horretan egindako lanen azalpen memoria, adieraziz zer enpresatan edo erakundetan egin den lan eta noiz.	Si procede, en relación al personal encargado de la impartición de cursos, talleres o similares y de la puesta en marcha de programas en igualdad, fotocopia del certificado o certificados que acrediten la formación en materia de igualdad de mujeres y hombres mínima exigida- 50 horas- o memoria explicativa de los trabajos realizados en dicha materia, con indicación de las empresas y/o entidades con las que ha trabajado y períodos de realización.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, erakunde publiko edota pribatuen lankidetzak konpromisoaren idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito de compromiso de colaboración (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, kontratazio gastuen aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito explicativo de la previsión de gastos de contrataciones (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, joan-etorrien gastuen aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito explicativo de la previsión de gastos de desplazamiento (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, langile boluntarioen balorizazio aurreikuspenaren azalpen idazkia (eredua II. eranskinean).	Si procede, escrito explicativo de la previsión de valoración de personal voluntario (según modelo incluido en Anexo II).	<input type="checkbox"/>	
Baldin eta beste dirulaguntza publiko eta/edo pribatuen eskatu bada, haien egiaztagiria aurkeztu behar dira zenbat diru eskatu den adieraziz.	En el caso de haber solicitado otras subvenciones públicas y/o privadas, documentación acreditativa de las mismas con indicación del importe solicitado.	<input type="checkbox"/>	
Hala badagokio, Erantzukizunpeko Adierazpena (eredua II. Eranskinean).	Si procede Declaración Responsable (según modelo Anexo II).	<input type="checkbox"/>	

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Eskatzailearen/Ordezkararen sinadura eta zigilua ■ Firma de la persona solicitante/representante y sello

Aitortzen dut ordezkatzen dudun erakunde honek egunean dituela zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta baita ematen diet Arabako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Salarri zerga betebeharrekin eta Diputatu Nagusiaren Kabinetearen Zuzendaritzari, Gizarte Seguratasun betebeharrekin zenikusia duten guztia egiaztatzeko.

Oharra (1)

Datu Pertsonalak Babesteko dauden arauak betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontra egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezerezteko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

Oharra (2)

Nahi baduzu administrazioak bide telematikoz bidal diezazkizun jakinarazpenak, alta eman beharko duzu Jakinarazpen Telematikoen Zerbitzuan eta, administrazioarekin harremanetan jartzeko, Helbide Elektronikoa Gaitua (DEH) lortu. Ondoren, zerbitzu horrek gaituta dituen prozeduretan harpidetun egin ahal izango zara. Jakinarazpenak bide telematikoz jasotzeari utzi nahi izanez gero, nahikoa izango duzu dagokion prozeduran baja ematea.

Oharra

Declaro que la entidad a la que represento se encuentra al corriente con las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social y autorizo al Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Álava a comprobar la situación en relación con las obligaciones tributarias y a la Dirección del Gabinete del Diputado General a comprobar la situación en relación con las obligaciones de la Seguridad Social.

Nota (1)

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos de Carácter Personal", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).

Nota (2)

Si quiere que la Administración le remita las notificaciones por vía telemática, deberá darse de alta en el Servicio de Notificaciones Telemáticas y obtener una Dirección Electrónica Habilitada (DEH) con la que comunicarse con la Administración, suscribiéndose, posteriormente, a los procedimientos que tengan habilitado este servicio, podrá dejar de recibir las notificaciones de forma telemática al dar de baja la suscripción al procedimiento correspondiente.

Nota

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 - bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus

© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

Berdintasunaren arloko araudia betetz, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA.- Nik, ordezkatzan dudana erakundeak, edo ordezkatzan dudana erakunde gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakarre batek ere ez dugula sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria ekintzarak egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

BIGARRENA.- Nik, ordezkatzan dudana erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakarre batek ere ez dugula egun zigor penaltik edota administratiborik sexuagatik bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteak eta Zehapenei buruzko Legearen testu batekin onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako marboaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarritik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsari, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriarik ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakiak.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarpena normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarpena normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez egitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badio. Legegintzako dekretu horrek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:


PRIMERO.- Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

SEGUNDO.- Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación.
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo.
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma.
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo.
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. boxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava</p> <p>www.araba.eus</p>	II. ERANSKINA Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeei zuzendutako dirulaguntza proiektuaren inprimakia, emakume eta gizonen arteko berdintasuna erdiestera bideratutako 2018ko programak eta/edo jarduerak garatzeko	0206
	ANEXO II Formulario del proyecto de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de programas y/o actividades destinadas a la consecución de la Igualdad de Mujeres y Hombres 2018	

Berdintasun, Lankidetzeta, eta Kulturartekotasun Zerbitzua

Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Proiektuaren laburpena ■ Resumen del proyecto

(10 lerro gehienez ere) ■ (10 líneas máximo):

Iraupena (proiektua 2017an hasi behar da nahitaez, deialdia ebatzi eta hilabete igaro baino lehen, eta 12 hilabete epea du egiteko, gehienez).
Duración (El proyecto debe iniciarse en 2017, no más tarde de un mes tras la resolución de la convocatoria y con una duración máxima de 12 meses).

Aurreikuspena: ■ **Previsión:**

Hasiera data ■ Fecha de inicio

Amaiera data ■ Fecha de fin

Gauzatzeko epea (hilabeteetan) ■ Periodo ejecución (meses)

Administrazioak betetzeko ■ A cumplimentar por la administración

Hala badagokio, aurreikuspenaren aldaketa: ■ Si procede, modificación de la previsión:

Hasiera data ■ Fecha de inicio

Amaiera data ■ Fecha de fin

Gauzatzeko epea (hilabeteetan) ■ Periodo ejecución (meses)

PROIEKTUAREN FINANTZAKETA ■ FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

A) Arabako Foru Aldundiari eskatutako dirulaguntza ■ Subvención solicitada a la Diputación Foral de Álava
 (Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 80, gehienez) ■ (Máximo 80% del presupuesto total subvencionable)

Zenbatekoa (A) ■ Importe (A)

 €

B) Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

(Diruz lagundu daitekeen guztirako aurrekontuaren % 20, gutxienez, honako hauen bidez: borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak, beste finantzaketa publiko edo pribatu batzuetatik etorritako funtsak, edo jarduerak sortutako diru sarrerak.) ■ (Mínimo 20% del presupuesto total subvencionable mediante valorización personal voluntario, fondos propios, fondos provenientes de otras financiaciones públicas y/o privadas, o ingresos generados por la actividad.)

B.1) Borondatezko langileen balioztatzea, funts propioak edo jarduerak sortutako diru sarrerak ■ Valorización personal voluntario, fondos propios o ingresos generados por la actividad.

Borondatezko langileen balioztatzea
Valorización personal voluntario

 €

Funts propioak ■ Fondos propios

 €

Jarduerak sortutako diru sarrerak
Ingresos generados por la actividad

 €

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 - bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

B.2) Emandako edo eskatutako beste ekarpen/dirulaguntza batzuk ■ Otras aportaciones/subvenciones concedidas o solicitadas

	Zenbatekoa ■ Importe	<input type="checkbox"/> Onetsia Concedida	<input type="checkbox"/> Ezetsia Denegada	<input type="checkbox"/> Ebatzi gabe Sin resolver
1. erakundea ■ Entidad 1	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. erakundea ■ Entidad 2	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. erakundea ■ Entidad 3	€	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Zenbatekoa (B = B.1+B.2) ■ Importe (B = B.1+B.2)

€

Gutzizko aurrekontua/kostua ■ Presupuesto/Coste total

Zenbatekoa (A+B) ■ Importe (A+B)

€

PARTAIDEEN KALKULUA ETA EGITEKO TOKIAK
ESTIMACION PARTICIPANTES Y LUGARES DE REALIZACIÓN

	Gutzira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres
1. Zuzeneko onuradunen kopurua (ekintzen hartzaileak) Número de personas beneficiarias directas (a quién se dirigen las acciones)			
2. Zeharkako onuradunen kopurua (ekintzek zeharka eragiten dieten pertsonak) Número de personas beneficiarias indirectas (las personas que se ven afectadas por las acciones de forma no directa)			
3. Egingo den udalak, kuadrillak, auzoak edo kontzejuak adierazi (zehaztu eta kuantifikatu) Indicar los municipios, cuadrillas, barrios o concejos donde se realiza (detallar y cuantificar)			

1.- PROIEKTUAREN JUSTIFIKAZIOA ■ JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

Azaldu modu erraz eta zehatzean zergatik den beharrezko proiektua garatzea eta nola laguntzen duen emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortzen. Justifikazio honetan azterketa bat jaso behar da, desberdinduta proiektuaren eremuan emakumeen eta gizonen partida zehatzen beharrianak, egoerak eta aldeak.

Explicar de forma clara y concisa por qué es necesario desarrollar el proyecto y cómo contribuye a la consecución de la Igualdad de Mujeres y Hombres. Se debe recoger en esta justificación un análisis diferenciado de las necesidades, situaciones y diferencias de partida específicas de mujeres y hombres en el ámbito del proyecto.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

2.- PROIEKTUAREN DESKRIBAPENA ■ DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**2.1.- PROIEKTUAREN HELBURUAK. (Gehienez 4 helburu ezarri, proiektuaren justifikazioa oinarri hartuta)**
OBJETIVOS DEL PROYECTO. (Establecer un máximo de 4 objetivos a partir de la justificación del proyecto)

Adierazi zertarako egin nahi den proiektua eta zer lortu nahi den emakumeen eta gizonen arteko berdintasunean.
Indicar para qué se quiere realizar el proyecto y qué es lo que se espera conseguir en relación a la igualdad de mujeres y hombres.

2.2.- PROIEKTUAREN JARDUERAK, METODOLOGIA ETA PLANGINTZA/PROGRAMAZIOA
ACTIVIDADES DEL PROYECTO, METODOLOGÍA Y PLANIFICACIÓN/PROGRAMACIÓN

Jarduerek proposatutako helburuei erantzun behar diete eta haiekin bat etorri behar dute. Argi eta zehazki adierazi zer jardura egingo den eta zelan eta noiz burutuko diren.
Las actividades deben responder y ser coherentes con los objetivos planteados. Indicar de forma clara y concreta qué actividades se van a realizar, detallando cómo se van a llevar a cabo y cuándo.

1. jardura ■ Actividad 1**2. jardura ■ Actividad 2**

3. jarduera ■ Actividad 3**4. jarduera ■ Actividad 4****Salbuespenak justifikatzea eta arrazoitzea.**

(Mintegiak, hitzaldiak, jardunaldiak, kongresuak eta/edo antzeko ezaugarriak dituzten ekimenak eginez gero edo deialdi honetako 4. artikulua (D) idatz zatian jasotako jardueren kostua eta/edo iraupenari buruzko diruz lagundu daitezkeen mugak gaindituz gero baino ez bete).

Justificación / Motivación de salvedades.

(Cumplimentar únicamente en caso de realización de seminarios, charlas, jornadas, congresos y/o iniciativas de similares características, o superación de límites subvencionables relativos a coste y/o duración de actividades descritas en el artículo 4, apartado D) de la convocatoria).

2.3.- PLANGINTZA ETA PROGRAMAZIOA ■ PLANIFICACIÓN Y PROGRAMACIÓN

Hemen adierazi proiektuaren iraupena, unean uneko jarduerak diren edo etengabe burutuko diren jarduerak diren.

Indicar aquí la duración del proyecto, si se trata de actividades puntuales o actividades que se desarrollan de forma continua.

Jarduerak ■ Actividades	Hilak ■ Meses											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.												
2.												
3.												
4.												

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

2.4.- JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA ■ SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Jarraipena eta ebaluazioa egiteko modua zehaztea, genero eraginaren berri emateko teknikak eta tresnak adieraziz.

Explicitación de cómo se va a llevar a cabo el seguimiento y la evaluación, indicando qué técnicas e instrumentos se van a utilizar para dar cuenta del impacto de género.

2.5.- PROIEKTUAREN BERRIKUNTZA ■ INNOVACIÓN DEL PROYECTO

Adierazi eta, hala badagokio, justifikatu proiektua orokorrean berritzailea dela edota antolakuntzari, metodologiari, baliabide edo materialei, ekintzei, hedapenari edo berritzailetzat jo daitekeen beste edozeini lotutako elementu berritzaileak dauzkala proiektuaren faseetan sartuta.

Indicar y justificar, en su caso, el carácter innovador general del proyecto y/o los elementos innovadores del mismo en relación con la organización, metodología, recursos o materiales, acciones, difusión o cualquier otro que pueda considerarse innovador, introducidos en las diferentes fases del proyecto.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

3.- PROIEKTUAREN AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO DEL PROYECTO

Jarduerak / Partidak Actividades / Partidas	1 jarduera Actividad 1	2 jarduera Actividad 2	3 jarduera Actividad 3	4jarduera Actividad 4	Guztizko partzialak Subtotales
I. Material suntsigarria ■ Material fungible					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
Guztizko partziala ■ Subtotal	€	€	€	€	€
II. Bidaiak eta egonaldiak ■ Viajes y estancias					
II.1. Bidaiak (gehenez ere 0,29 €/km kilometrajea) ■ Viajes (en kilometraje máximo de 0,29 €/km).					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
II.2. Egonaldiak ■ Estancias					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
Guztizko partziala ■ Subtotal	€	€	€	€	€
III. Kontratazioak ■ Contrataciones					
III.1. Langile profesionalak ■ Personal profesional					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
III.2. Soldatepeko langileak ■ Personal asalariado					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
III.3. Bestelakoak (enpresak, elkarteak, etab.) ■ Otras (empresas, asociaciones, etc.)					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
Guztizko partziala ■ Subtotal	€	€	€	€	€
IV. Publizitatea ■ Publicidad					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
Guztizko partziala ■ Subtotal	€	€	€	€	€
V. Beste gastu batzuk ■ Otros gastos					
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€
Guztizko partziala ■ Subtotal	€	€	€	€	€
Zuzeneko kostuaren guztizko partziala	€	€	€	€	€
Subtotal Coste Directo	€	€	€	€	€

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia, Baxua - Siervas de Jesús nº 1 – Bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

VI. Gastu orokorrak edo zeharkakoak (gehienez ere zuzeneko kostuaren % 10) VI. Gastos general o indirectos (máximo 10% de coste directos)						
(Adierazi zenbateko osoa ■ Indicar cantidad global)	€	€	€	€	€	€

Zeharkako kostuaren guztizko partziala Subtotal Coste Indirecto	€	€	€	€	€	€
---	---	---	---	---	---	---

VII. Langile boluntarioen balorizazioa (gehienez 20 euro orduko): (Adierazi jarduera bakoitzeko borondatezko orduaren balioespena eta guztira aurreikusitako orduen kopurua). VII. Valorización personal voluntario (máximo de 20 euros/hora): (Indicar importe de valorización de hora voluntaria y número total de horas estimadas en cada actividad).						
...	€	€	€	€	€	€
...	€	€	€	€	€	€
Guztizko partziala ■ Subtotal	€	€	€	€	€	€

Langile boluntarioen balorizazioaren guztizko partziala Subtotal Valorización personal voluntario	€	€	€	€	€	€
---	---	---	---	---	---	---

Guztira ■ Total	€	€	€	€	€	€
------------------------	---	---	---	---	---	---

AFari egotzitako gastua (geh. 80%) -boluntariotzaren balorizaziorik gabe- Gasto imputado a la DFA (max. 80%) -excepto valorización de personal voluntario-	€	Bestelako ekarpenak (gutx. %20) Otras aportaciones (min. 20%)	€	Guztira ■ Total	€
	+		=		

Lantegi, ikastaro, bakarrizketa, mintegi, hitzaldi eta/edo antzeko ezaugarriak dituzten ekimenen aurrekontu xehatua. (Bete, hala badagokio, ondokoak adieraziz: ordutan ekimenaren iraupena, proiektuaren baitan ekimena errepikatuko den eta ekimen bakoitzaren orduaren prezioa). Presupuesto desglosado o detallado de las actividades relativas a talleres, cursos, monólogos, seminarios, charlas y/o iniciativas de similares características. (Cumplimentar, si procede, indicando número de horas de duración de la actividad, si se van a dar repeticiones de la misma en el marco del proyecto e importe hora/correspondiente en cada caso).

Adierazi ■ Señalar:

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZa BARNE (BEZa ordaintzetik salbuetsita dauden erakundeak)
PRESUPUESTO CALCULADO IVA INCLUIDO (Entidades con exención de IVA) |
| <input type="checkbox"/> | KALKULATU DEN AURREKONTUA, BEZik GABE (BEZa ordaintzetik salbuetsita ez dauden erakundeak)
PRESUPUESTO CALCULADO SIN IVA (Entidades sin exención de IVA) |

4.- PROIEKTUAREN ERAGINA (eragina ingurunean) ■ IMPACTO DEL PROYECTO (Incidencia en el entorno)

Gerturatzeko, hedatzeko eta hartzaileak eskuratzeko prozedura ■ Procedimiento de acercamiento, difusión y captación del público destinatario

Zuzeneko onuradunen ezaugarriak (adina, sexua...): ■ Perfil personas beneficiarias directas (edad, sexo...):

Zeharkako onuradunen ezaugarriak (adina, sexua...): ■ Perfil personas beneficiarias indirectas (edad, sexo...):

Ekintzak burutzeko esparru motak: ■ Tipo de espacios donde se realizan las acciones:

Sareko lana edota koordinazioa beste erakunde publiko eta pribatu batzuekin: ■ Trabajo en red y/o coordinación con otras entidades públicas y privadas:

Aipatu nahi diren beste alderdi batzuk: ■ Otros aspectos a comentar que se considere:

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

LANKIDETZA KONPROMISOA

COMPROMISO DE COLABORACIÓN

Aurkeztutako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto presentado

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante

IFZ ■ CIF

Erakunde onuradunaren izena ■ Nombre de la entidad beneficiaria

IFZ ■ CIF

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de:

NAN ■ DNI

Goian zehazten den pertsonak, erakunde onuradunaren izenean

La persona que arriba se señala, en nombre de la entidad beneficiaria,

ADIERAZTEN DU

DECLARA

-Ezagutzen du zein den proiektuaren garapen aurreikuspena, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna lortze aldera jarduerak sustatzeko Arabako Foru Aldundiaren dirulaguntza deialdira aipatutako erakunde eskatzaileak aurkeztutako proiektuarena

-Que conoce la previsión de desarrollo del proyecto presentado a la convocatoria de subvenciones para el impulso de actividades destinadas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres de la Diputación Foral de Álava por parte de la entidad solicitante,

-Dirulaguntza emanez gero, aurreikusitako jarduera honako hau da:

-Que, en caso de concesión de subvención, la actividad prevista es la siguiente:

Jardueraren deskribapen zehatza ■ Descripción concreta de la actividad

Non egingo da? (udalerría, eskola...) ■ Lugar donde se va a realizar (municipio, centro escolar...)

Noiz egingo da, gutxi gorabehera? ■ Fechas aproximadas en las que se va a realizar

Zein kolektibo edo talderentzat zuzenduta dago? ■ Colectivo o grupo a quien va dirigida

-Erakunde onuradunak interesa du proiektu horretan, eta agintzen du hura egitea erraztuko duela, bai eta elkarlanean jardungo duela ere erakunde eskatzailearen arduradunekin.

-Que la entidad beneficiaria manifiesta el interés por dicho proyecto y el compromiso de autorizar o facilitar su realización, coordinándose su correspondiente ejecución con las personas responsables de la entidad solicitante.

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,

Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha:

Sin. ■ Fdo.:

www.araba.es

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.es
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

KONTRATAZIO GASTUEN AURREIKUSPENA ■ PREVISIÓN DE GASTOS DE CONTRATACIÓN

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto

Kontratazio mota (profesionala, soldatapeko langilea, enpresa/ekartera/besterik...) Tipo de contratación (Persona profesional, persona asalariada, empresa/asociación/otras...)	Kontratazio/atzikiaren aldia Período de contratación / adscripción	Funtzioak Funciones	Arduraldia eta justifikazioa (azaldu nola kalkulatu den funtzioak betetzeko kasu bakoitzean eskatzen den arduraldia) Dedicación y justificación (Explicar cómo se ha realizado el cálculo de la dedicación que se requiere en cada caso para llevar a cabo las funciones)	Kostua Coste
GUZTIRA: ■ TOTAL:				

_____ (Data ■ Fecha)

www.araba.eus
 Jesusen Zerbitzaren Kalea 1 zbkia, baxua - Sierritas de Jesús nº 1 - bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

**JOAN-ETORRIEN GASTUEN AURREIKUSPENA
PREVISIÓN DE GASTOS DE DESPLAZAMIENTO**

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto

GARRAIO PUBLIKOA ■ TRANSPORTE PÚBLICO

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Garraioa Transporte	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:			

GARRAIO PRIBATUA ■ TRANSPORTE PRIVADO

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Kilometroak Kilómetros	Zenbatekoa/km (gehienez 0,29 €/km) Importe km (máximo 0,29 €/km)	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:				

GASTUA, GUZTIRA: ■ GASTO TOTAL: _____ €

_____ (Data ■ Fecha)

BOLUNTARIOTZA BALORIZATZEKO AURREIKUSPENA
PREVISIÓN DE VALORIZACIÓN DEL VOLUNTARIADO

Erakundearen izena ■ Nombre de la entidad

Proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto

Jarduera Actividad	Boluntario kop. Nº de personas voluntarias	Ordu kop. Nº de horas	Balorizatuako kostua / ordu Coste valorizado/hora	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:				

_____ (Data ■ Fecha)

ERANTZUKIZUNPEKO
ADIERAZPENA

DECLARACIÓN RESPONSABLE

Aurkeztutako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto presentado

--

Erakunde eskatzailearen izena ■ Nombre de la entidad solicitante

IFZ ■ CIF

--	--

Adierazpen egilearen izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona declarante

--

Erakundearen duen ardura: ■ En calidad de:

NAN ■ DNI

--	--

ADIERAZTEN DU

DECLARA

- Ordezkarari duen erakundeak proiektu hauek aurkeztu ditu Arabako Foru Aldundiko kultura arteko sentsibilizazio eta bizikidetzako dirulaguntza deialdietara:

- Que la entidad a la que representa ha presentado a las convocatorias de subvención de sensibilización y convivencia intercultural de la Diputación Foral de Álava los siguientes proyectos:

2017ko proiektuaren izena

Denominación proyecto 2017

--	--

Noiz egingo da 2017ko proiektua

Fechas de ejecución proyecto 2017

2018ko proiektuaren izena

Denominación proyecto 2018

--	--

Noiz egingo da 2018ko proiektua

Fechas de ejecución proyecto 2018

- Nahiz eta 2018an aurkeztutako proiektuaren zati bat edo proiektu osoa aldi berean gertatu 2017an diruz lagundutakoarekin, ekintzak desberdinak dira, eta haiei loturiko gastua aldundiak ez du lehenago finantzatu.

- Que si bien, parte o la totalidad del proyecto presentado en 2018, coincide en el tiempo con el subvencionado en 2017, las acciones son diferentes y el gasto vinculado a las mismas no se ha financiado por Diputación anteriormente.

Ekintza ■ Acción

Deskribapena ■ Descripción

--	--

Non eta noiz egin da?

Lugar y fecha de realización

--	--

Zein langilek du hura gauzatzeko ardura?

Personal encargado de su ejecución

(*) Bete 2018ko deialdian aurkeztutako ekintzekin baino ez, zeinak 2017ko deialdian diruz lagundurikoekin batera egiten ari baitira.

(*) Cumplimentar únicamente con acciones presentadas en la convocatoria 2018 coincidentes en el tiempo con las subvencionadas en la convocatoria 2017.

- Baldin eta dirulaguntzarik jasotzen bada ekintza horientatik, 2017ko deialdian aurkeztutako gastu edo faktura batek ere ez du balioko haiek justifikatzeko, nahiz eta gastu edo faktura hori aldundiak ez diruz lagundu izan % 100ean.

- Que, en caso de recibir subvención por estas acciones, ningún gasto o factura ya presentado en la convocatoria 2017 servirá de justificación de las mismas, a pesar de no haber sido subvencionado dicho gasto o factura al 100% por Diputación.

Eta hala gera dadin, izenpetu egiten dut idazki hau,


Y para que así conste, firmo el presente escrito,

Data ■ Fecha:

Sin.: ■ Fdo. :

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz./ ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

 <p>Arabako Foru Aldundia Diputación Foral de Álava www.araba.eus</p>	III. ERANSKINA Irabazteko xederik gabeko elkarte eta erakundeei zuzendutako dirulaguntza justifikatzeko inprimakia, emakume eta gizonen arteko berdintasuna erdiestera bideratutako 2017ko programak eta/edo jarduerak garatzeko ANEXO III Formulario de justificación de subvención dirigida a Asociaciones y Entidades sin ánimo de lucro para el desarrollo de programas y/o actividades destinadas a la consecución de la igualdad de mujeres y hombres 2017	0206
	Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzua Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad	

Berdintasun, Lankidetzeta eta Kulturartekotasun Zerbitzua Servicio de Igualdad, Cooperación e Interculturalidad

PROIEKTUAREN DATUAK ■ DATOS DEL PROYECTO

Erakunde eskatzailea ■ Entidad solicitante

Proiektuaren izena ■ Denominación del proyecto

Diruz lagun daitekeen aurrekontua
Presupuesto subvencionable

AFako dirulaguntza
Subvención DFA

Burutzapen datak
Fechas de realización

€	€	
---	---	--

EGITASMOAREN TEKNIKARI ARDURADUNA (Egitasmoaren edukien argibideetarako harremana)

PERSONA TÉCNICA RESPONSABLE DEL PROYECTO (A efectos de contacto para aclaración de contenidos del proyecto)

Sexua ■ Sexo <input type="checkbox"/> Emakumea Mujer	<input type="checkbox"/> Gizona Hombre	Izena ■ Nombre <input type="text"/>	Lehen abizena ■ Primer apellido <input type="text"/>	Bigarren abizena ■ Segundo apellido <input type="text"/>
Telefonoa ■ Teléfono <input type="text"/>	Mugikorra ■ Móvil <input type="text"/>	Faxa ■ Fax <input type="text"/>	Posta elektronikoa ■ Correo electrónico <input type="text"/>	

HONEKIN BATERA AURKEZTUTAKO AGIRIAK (Erantsitako dokumentazioa adierazi)

DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA (Señalar la documentación que se adjunta)

<input type="checkbox"/>	Dirulaguntza justifikatzeko memoria, III. eranskinari jarraiki. Memoria narrativa justificativa de la subvención, según Anexo III.
<input type="checkbox"/>	Dirulaguntza justifikatzeko memoria ekonomikoa, III. eranskinari jarraiki. Memoria económica justificativa de la subvención, según Anexo III.
<input type="checkbox"/>	Nominak, fakturak eta proba gisa antzeko balioa duten bestelako agiriak, baita horiei dagozkien ordainagiriak ere (deialdiaren 10. artikuluan adierazten den bezala). Nóminas, facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente así como los justificantes de pago correspondientes (tal y como se señala en el artículo 10 de la convocatoria).
<input type="checkbox"/>	Beharrezkoa bada, kontratazio gastuak azaltzen dituen ziurtagiria, erakundearen legezko ordezkariak sinatuta (eredua III. eranskinean). Si procede, certificado firmado por la persona representante legal de la entidad que explique los gastos de contrataciones (según modelo incluido en Anexo III).
<input type="checkbox"/>	Beharrezkoa bada, joan-etorrien gastuen likidazio ziurtagiria, legezko ordezkariak sinatuta, proiektuaren ondorioz garraio publikoan edota pribatuan egindako gastuak azaltzen dituena (eredua III. eranskinean). Si procede, certificado de liquidación de gastos de desplazamiento acompañado de la firma de la persona representante legal de la entidad que explique el gasto relativo al transporte público y/o privado realizado en el marco del proyecto (según modelo incluido en Anexo III).
<input type="checkbox"/>	Erakunde onuradunak bere ekarpena justifikatzeko langile boluntarioen balorizazioa aipatzen badu, balorizatutako langile boluntarioaren lana azaltzen duen ziurtagiria, legezko ordezkariak sinatuta (eredua III. eranskinean). En caso de justificación de la aportación propia de la entidad beneficiaria en la forma de valorización de personal voluntario, certificado firmado por la persona representante legal de la entidad que explique el trabajo voluntario valorizado (según modelo incluido en Anexo III).
<input type="checkbox"/>	Proiektuak beste finantza iturriren bat badauka (funts publikoak zein pribatuak), funts horiek (laguntzak, dirulaguntzak...) eman edo ukatu izana frogatzen duten agiriak. En caso de cofinanciación del proyecto mediante otros fondos públicos o privados, documentación que acredite la concesión o denegación de estos fondos (ayudas, subvenciones...).
<input type="checkbox"/>	Diruz lagundutako jarduera justifikatzeko dokumentazio gehigarria (txostenak eta memoria zabalagoak, argitalpenak, publizitatea, argazkiak eta abar). Documentación anexa de justificación de la actividad subvencionada (informes-memorias ampliados, publicaciones, publicidad, fotografías, etcétera.).
<input type="checkbox"/>	Gizarte Zerbitzuen Saileko Gizarte Sustapenaren Zuzendaritzak lehiaketa bidez emango dituen dirulaguntzak arautuko dituzten oinarri orokorren 9.5. artikuluan ezarritako frogatzeko agiriak, bidezkoak badira. Documentación acreditativa de lo establecido en el artículo 9.5 de las bases generales reguladoras de la concesión de subvenciones de la Dirección de Promoción Social del Departamento de Servicios Sociales, en caso de que proceda.
<input type="checkbox"/>	Beharrezkoa bada, erakundearen legezko ordezkariak sinatutako ziurtagiria, non egiaztatzen den ikastaroak, lantegiak edo antzekoak eman eta berdintasun programak zein jardunak abiaraziko dituzten langileek gutxienez 50 orduko prestakuntza edo esperientzia dutela emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan. Si procede, certificado acompañado de la firma de la persona representante legal de la entidad que explique la acreditación de al menos 50 horas de formación o experiencia profesional en materia de igualdad de mujeres y hombres del personal encargado de la impartición de cursos, talleres o similares, así como de la puesta en marcha de actuaciones o programas en igualdad.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

DIRULAGUNTZA JUSTIFIKATZEKO MEMORIA
MEMORIA NARRATIVA JUSTIFICATIVA DE LA SUBVENCIÓN

HELBURUEN BETETZE MAILA ■ GRADO DE CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS

Eskabidean jasotakoa eta berdintasun printzipioari lotutako alderdiak kontuan izanda, zein bete diren eta zein ez eta zergatik adierazi. Indicar, considerando lo recogido en la solicitud, cuáles se han cumplido y cuáles no y porqué.

--

ONURADUNAK ■ PERSONAS BENEFICIARIAS

Hurrengo taularen arabera, lagun onuradunen edo partehartzaileen sexua eta adina adierazi edota interesgarri izan daitezkeen beste ezaugarri batzuk (nazionalitatea, egoera sozioekonomikoa,...). Indicar el sexo y la edad de las personas beneficiarias y/o participantes según el cuadro que se incluye a continuación; así como otras características que se consideren de interés (nacionalidad, situación socio-económica...).

--

Parte-hartzaileen kopurua ekintza eta sexuaren arabera ■ Personas participantes por actividad y sexo (*)

	Guztira Total	Emakumeak Mujeres	Gizonak Hombres	Emakumeak % % Mujeres	Gazteen % (12-35 urte) % Juventud (12-35 años)
1. jarduera ■ Actividad 1					
2. jarduera ■ Actividad 2					
3. jarduera ■ Actividad 3					
4. jarduera ■ Actividad 4					

(*): Ekintza mota kontuan harturik, sexua adieraztea desegokia izanez gero, adierazi eta justifikatu.

(*): En el caso de que por el tipo de actividad de que se trate, no proceda realizar el desglose por sexo, señalarlo y justificarlo.

JARDUEREN GARAPENA ■ DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES

Azkenean burutu diren jarduerak adierazi, zelakoak izan diren, antolakuntza, gauzatzeko datak, garapena, edukiak, metodologia, etab. zehaztuz.

Indicar las actividades finales que se han llevado a cabo, detallando en qué han consistido, organización, fechas de realización, desarrollo, contenidos, metodología, etc.

1. jarduera ■ Actividad 1

2. jarduera ■ Actividad 2

3. jarduera ■ Actividad 3

4. jarduera ■ Actividad 4

EMAITZEN EBALUAZIOA ETA BALORAZIOA ■ EVALUACIÓN Y VALORACIÓN DE LOS RESULTADOS

Balorazio orokorra ■ Valoración general

Entitatearen balorazioa ■ Valoración de la entidad

Proiektuko profesionalen balorazioa ■ Valoración de profesionales del proyecto

Partaideen balorazioa ■ Valoración de personas participantes

Hala badagokio, erakunde laguntzaileen balorazioa ■ Si procede, valoración de las entidades colaboradoras

PROIEKTUA BURUTZEKO SARTU BEHAR IZAN DIREN DOIKUNTZAK ETA AZPIMARRATU BEHARREKO BESTE ALDERDI BATZUK
AJUSTES QUE HAN SIDO NECESARIOS INTRODUCIR EN LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO Y OTROS ASPECTOS REMARCABLES

Onartutako proiektutik gertatutako desbideratzeak: ■ Desviaciones que se han producido respecto del proyecto aprobado:

Desbideratze horiek eragindako doikuntzak: ■ Ajustes necesarios derivados de esas desviaciones:

Azpimarratu beharreko beste alderdi batzuk: ■ Otros aspectos remarcables:

MEMORIA EKONOMIKO JUSTIFIKAGARRIA ■ MEMORIA ECONÓMICA JUSTIFICATIVA**GASTUAK ■ RELACIÓN DE GASTOS:****A.- Soldatapeko langileak ■ Personal asalariado****NOMINAK ■ NÓMINAS**

Hila Mes	Langilea Persona trabajadora	Soldata garbia Sueldo líquido	PFEZaren atxikipena Retención (IRPF)	Gizarte Segurantzza langilea Seguridad Social persona trabajadora	Gizarte Segurantzza enpresa Seguridad Social empresa	Guztira Total	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos								

(Diruz lagundutako proiektuan lan egiten duten soldatapeko langileen ehunekoak egotziz gero, hemen azaltzen diren kopuruak egotzitako ehunekoarenak izan behar dira, eta bat etorri behar dira kontratazio gastuei buruzko azalpen ziurtagirian adierazitakoekin).

(En caso de imputación de porcentaje de personal asalariado dedicado al proyecto subvencionado, las cantidades aquí reflejadas serán las correspondientes a dicha imputación y han de coincidir con las señaladas en el certificado de explicación de los gastos de contrataciones).

B.- Fakturak ■ Facturas**LANGILE PROFESIONALAK ■ PERSONAL PROFESIONAL**

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

BESTE KONTRATAZIO BATZUK (ENPRESAK, ELKARTEAK, ETAB.) ■ OTRAS CONTRATACIONES (EMPRESAS, ASOCIACIONES, ETC.)

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

MATERIAL SUNTSIGARRIA ■ MATERIAL FUNGIBLE

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

BIDIAIK ■ VIAJES

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

EGONALDIAK ■ ESTANCIAS

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

www.araba.es

Jesusen Zerbitzarrien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.es
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

PUBLIZITATEA ■ PUBLICIDAD

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

BESTE GASTU BATZUK ■ OTROS GASTOS

Zenbakia Número	Kontzeptua Concepto	Hornitzailea Proveedor o proveedora	Fakturaren data Fecha factura	Ordaintzeko data Fecha pago	Zenbatekoa Importe (1)	BEZ IVA (2)	PFEZ IRPF (3)	Gordina Neto (1+2-3)	AFari egotzia Imputado DFA	Bestelako ekarpenak Otras aportaciones
Gastuak, guztira ■ Total gastos										

C.- Langile boluntarioen balorizazioa ■ Valoración de personal voluntario

Pertsona boluntarioa Persona voluntaria	Lan egindako orduak Número de horas realizado	Balorizatutako zenbatekoa Importe valorizado
Gastuak, guztira ■ Total gastos		

(Gehienez 20 euro ordu boluntario bakoitzeko) ■ (Máximo 20 euros / hora voluntaria)

D.- Zeharkako gastuak ■ Gastos indirectos

(guztizko zenbatekoa adierazi gastu bakoitza azaldu gabe) ■ (indicar cantidad global sin relacionar cada uno de los gastos)

 €

(Gastu zuzenen % 10 gehienez) ■ (Máximo 10% de gastos directos)

Gastuak, guztira (A+B+C+D) ■ Total gastos (A+B+C+D)
 €

(Honakoak erantsi behar dira: soldatepeko langileen edota profesionalen kontratazioarekin zerikusia duten frogagiriak, fakturak edo gastua frogatzen duten agiri baliokideak, originalak edo erkatutako kopiak, banaka edo multzoan, erakunde hornitzaile berarenak izanik 500,00 eurotik gorakoak –BEZa aparte– direnean, eta ordainagiriak).

(Adjuntar, además de los justificantes vinculados a la contratación de personal asalariado y/o profesionales, las facturas o documentos de valor probatorio equivalente, originales o copias compulsadas que, individualmente o de forma conjunta de la misma entidad proveedora, superen la cantidad de 500,00 euros -IVA no incluido- así como la justificación de su pago).

SARREREN ETA GASTUEN AZKENEKO BALANTZEA ■ BALANCE DE INGRESOS Y GASTOS FINAL
(Erakunde finantzatzaile beste lerro sartu) ■ (Incluir tantas filas como entidades financiadoras)

Erakunde Finantzatzaile Entidad Financiadora	Diru sarrerak Ingresos	Gastuak Gastos
AFA ■ DFA		
Beste batzuk: ■ Otras:		
.....		
.....		
.....		
.....		
Guztira ■ Total		

ONARTUTAKO GASTUEN ETA BETETAKO GASTUEN ARTEKO ERKAKETA
COMPARATIVA GASTOS APROBADOS Y GASTOS EJECUTADOS

Partidak Partidas	Onartutako gastuak Gastos aprobados	Betetako gastuak Gastos ejecutados
I. Material Suntsigarria ■ Material Fungible		
II. Bidaia eta egonaldiak ■ Viajes y estancias		
II.1. Bidaia ■ Viajes		
II.2. Egonaldiak ■ Estancias		
III. Kontratazioak ■ Contrataciones		
III.1. Langile profesionalak ■ Personal profesional		
III.2. Soldatapeko langileak ■ Personal asalariado		
III.3. Beste batzuk (enpresak, elkarteak) ■ Otras (empresas, asociaciones)		
IV. Publizitatea ■ Publicidad		
V. Langile boluntarioen balorizazioa Valorización personal voluntario		
VI. Beste gastu batzuk ■ Otros gastos		
VII. Gastu orokorrak edo zeharkakoak Gastos generales o indirectos		
Guztira ■ Total		

(Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Eskatzailearen/Ordezkiaren sinadura eta zigilua ■ Firma de la persona solicitante/representante y sello

Oharra (1)

Nota (1)

www.araba.eus
 Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
 Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

Datu Pertsonalak Babesteko dauden arauak betez, jakinarazten dizugu zure datuak Aldundi honen fitxategietan jasoko direla. Fitxategi horiek Datuak Babesteko Euskal Agentziaren Erregistroan inskribatuta daude eta horren eskumeneko eginkizunak gauzatzeko egoki diren segurtasun neurriak dituzte. Datu horiek ez zaizkie beste pertsona batzuei jakinaraziko, legeak baimendutako kasuetan izan ezik. Datuen kontrola egiteko, datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko edo ezereztzeko eskubideak egikaritu ahal izango dituzu Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren Bulegoan (Probintzia plaza 5, P. K. 01001 Gasteiz, Araba).

Oharra (2)

Nahi baduzu administrazioak bide telematikoz bidal diezazkizun jakinarazpenak, alia eman beharko duzu jakinarazpen Telematikoen Zerbitzuan eta, administrazioarekin harrarmentan jartzeko, Helbide Elektronikoa Gaitua (DEI) lortu. Ondoren, zerbitzu horiek gaituta dituen prozeduratan harpidedun egin ahal izango zara. Jakinarazpenak bide telematikoz jasotzeri utzi nahi izanez gero, nahikoa izango duzu dagokion prozeduran baje ematea.

Oharra

Berdintasunaren arloko araudia betez, honako hau ADIERAZTEN DUT:

LEHENENGOA. Nik, ordezkatzan dudan erakundeak, edo ordezkatzan dudan erakundeko gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona juridiko, fisiko edo erakunde bakar batek ere ez dugula sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria egiten jendea onartzeko prozesuetan edo funtzionamenduan, SLOko 13. artikuluan eta Euskadiko Berdintasunaren Legeko 24(2) artikuluan xedatutakoaren arabera.

BIGARRENA. Nik, ordezkatzan dudan erakundeak, edo sozietate honen gobernu edo administrazio organoetan parte hartzen duen pertsona bakar batek ere ez dugula egun zigor penalik edota administratiborik sexuagatik bereizkeriagatik edota Gizarte Ordenako Arau Hausteak eta Zehapenei buruzko Legearen testu batagina onartu zuen abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretutik eta emakumeen eta gizonen arteko egiazko berdintasunerako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoko Hamalaugarren Xedapen Gehigarrik eratorritako emakumeen eta gizonen arteko berdintasunari buruzko arau hausteengatik (besteak beste, eta mugatu gabe):

1. Ez bete Langileen Estatutuak edo aplikagarri den hitzarmen kolektiboak berdintasun planen arloan ezarritako betebeharrak.
2. Ordainsariak, lanaldiei, prestakuntzari, promozioari eta gainerako lan baldintzei dagokienez, sexuagatik zuzeneko edo zeharkako bereizkeria kaltegarriak dakartzaten enpresaren erabaki aldebakarrak.
3. Tratu berdintasunaren eta bereizkeriak ezaren printzipioa betetzea eskatzeko enpresan egindako erreklamazio baten edo administrazio edo justizia ekintza baten aurrean langileen aurkako tratua dakarten erakundearen erabakia.
4. Sexuagatik enplegua lortzeko zuzeneko edo zeharkako bereizkeria dakarten baldintzak ezartzea.
5. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarpena normahi dela ere.
6. Sexu-jazarpena, enpresa zuzendaritzaren eskumenen baitako arloetan gertatzen denean, jazarpena normahi dela ere, baldin eta enpresaburuak, jakinaren gainean, ez badu neurrik hartu halakorik ekiditeko.
7. Berdintasun planik ez gitea edo aplikatzea edo, halakorik izan arren, argi eta garbi ez betetzea, baldin eta plan hori egiteak abuztuaren 4ko 5/2000 Legegintzako Errege Dekretuaren 46.bis.2 paragrafoan xedatutakoari erantzuten badio. Legegintzako dekretu horiek Gizarte Ordenaren Arau Hauste eta Zehapenei buruzko Legearen testu bateratua onartzen du.

En cumplimiento de la normativa de "Protección de Datos de Carácter Personal", le informamos de que sus datos se incluirán en ficheros de esta Diputación, inscritos en la Agencia Vasca de Protección de Datos y que cuentan con las medidas de seguridad adecuadas para la realización de funciones de su competencia. No serán comunicados a otras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente. Podrá ejercitar los derechos de oposición, acceso, rectificación y cancelación en la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, Plaza de la Provincia, 5. C. P. 01001 Vitoria-Gasteiz (Álava).

Nota (2)

Si quiere que la Administración le remita las notificaciones por vía telemática, deberá darse de alta en el Servicio de Notificaciones Telemáticas y obtener una Dirección Electrónica Habilitada (DEH) con la que comunicarse con la Administración, suscribiéndose, posteriormente, a los procedimientos que tengan habilitado este servicio, podrá dejar de recibir las notificaciones de forma telemática al dar de baja la suscripción al procedimiento correspondiente.

Nota

En cumplimiento de la normativa en materia de Igualdad DECLARO:

PRIMERO. - Que ni la organización a la que represento, ni persona jurídica, física o entidad alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de la entidad a la que represento realizamos actos de discriminación directa y/o indirecta por razón de sexo en los procesos de admisión o en el funcionamiento de conformidad con lo estipulado en el artículo 13 de la LGS y artículo 24(2) de la Ley de Igualdad de Euskadi.

SEGUNDO. - Que ni yo, ni la organización a la que represento, ni persona alguna de las que forman parte de los órganos de gobierno o administración de esta sociedad, estamos actualmente sancionados penal y/o administrativamente por discriminación por razón de sexo y/o por infracciones en materia de igualdad entre mujeres y hombres derivadas del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social y Disposición Adicional Decimocuarta de la Ley Orgánica 3/2007, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres de 22 de marzo (entre otras, a título no limitativo):

1. No cumplir las obligaciones que en materia de planes de igualdad establecen el Estatuto de los Trabajadores o el convenio colectivo que sea de aplicación.
2. Decisiones unilaterales de la empresa que impliquen discriminaciones directas o indirectas adversas en materia de retribuciones, jornadas, formación, promoción y demás condiciones de trabajo, por razón de sexo.
3. Decisiones de la entidad que supongan un trato desfavorable de las y los trabajadores como reacción ante una reclamación efectuada en la empresa o ante una acción administrativa o judicial destinada a exigir el cumplimiento del principio de igualdad de trato y no discriminación.
4. Establecer condiciones que constituyan una discriminación directa o indirecta para el acceso al empleo por razón de sexo.
5. Acoso sexual, cuando se produzca dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo de la misma.
6. Acoso por razón de sexo, cuando se produzcan dentro del ámbito a que alcanzan las facultades de dirección empresarial, cualquiera que sea el sujeto activo del mismo, siempre que, conocido por el empresario, éste no hubiera adoptado las medidas necesarias para impedirlo.
7. No elaborar o no aplicar el plan de igualdad, o hacerlo incumpliendo manifiestamente los términos previstos, cuando la obligación de realizar dicho plan responda a lo establecido en el Apartado 2 del 46 bis del Real Decreto Legislativo 5/2000, de 4 de agosto, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Infracciones y Sanciones en el Orden Social.

www.araba.eus

Jesusen Zerbitzarien kalea 1 zbkia. baxua - Siervas de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz.
Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181951. e-mail: eportilla@araba.eus
© Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

KONTRATZIO GASTUEN ZIURTAGIRIA
CERTIFICADO DE GASTOS DE CONTRATACIÓN

Ziurtatzen duen pertsonaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona que certifica **NAN** ■ DNI

Ordezkatzen duen erakundearen izena ■ Nombre de la entidad que representa

Goian zehaztutako pertsonak, erakundearen ordezkari legal gisa, **ZIURTATZEN DU** honela zehazten dela behean azaltzen den proiektuan egindako kontratazio gastua:
 La persona arriba señalada **CERTIFICA**, en calidad de representante legal de la entidad, que el gasto de contrataciones realizado en el proyecto que se especifica, queda detallado de la siguiente forma:

Egindako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto realizado

Soldatapeko langilea Persona asalariada	NAN DNI	Dedikazioa hileko* Dedicación mensual*	Atxikpen aldia Periodo de adscripción	Funtzioak Funciones	Kostua, guztira Coste Total
GUZTIRA ■ TOTAL					

*Adierazi lanaldi osoa edo partziala izan den eta proiektuari eskaintakoa (ehunekoetan) ■ Indicar jornada parcial/completa y % imputado al proyecto

Eskaintakoa (azaldu ehunekoak kalkulatzeko eta lortzeko era, bai eta eskaintakoaren zenbatekoa ere, harako hura %100 baino gutxiago bada)
 Imputación (explicar la forma en la que se ha calculado y obtenido el porcentaje y/o importe de imputación en caso de que este sea inferior al 100%)

Langile profesionala Persona profesional	IFZ NIF	Kontratazio aldia Periodo de contratación	Funtzioak Funciones	Kostua, guztira Coste Total
GUZTIRA ■ TOTAL				
Enpresak, elkarteak... Empresas, asociaciones...	IFK CIF	Kontratazio aldia Periodo de contratación	Funtzioak Funciones	Kostua, guztira Coste Total
GUZTIRA ■ TOTAL				

GASTUA, GUZTIRA: ■ GASTO TOTAL: _____ €

_____ (Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:
Erakundearen ordezkariaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos representante Asociación

JOAN-ETORRIEN GASTUEN ZIURTAGIRIA
CERTIFICADO DE GASTOS DE DESPLAZAMIENTO

Ziurtatzen duen pertsonaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona que certifica NAN ■ DNI

Ordezkatzten duen erakundearen izena ■ Nombre de la entidad que representa

Goian zehaztutako pertsonak, erakundearen ordezkari legal gisa, **ZIURTATZEN DU** honela zehazten dela burututako proiektuagatik egindako joan-etorrien gastua:
 La persona arriba señalada **CERTIFICA**, como representante legal de la entidad, que el gasto de desplazamiento realizado en el marco del proyecto realizado queda detallado de la siguiente forma:

Egindako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto realizado

GARRAIO PUBLIKOA ■ TRANSPORTE PÚBLICO

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Garraioa Transporte	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:			

GARRAIO PRIBATUA ■ TRANSPORTE PRIVADO

Jarduera Actividad	Ibilbidea Trayecto	Kilometroak Kilómetros	Zenbatekoa/km (gehienez 0,29 €/km) Importe km (máximo 0,29 €/km)	Guztira Total
GUZTIRA: ■ TOTAL:				

GASTUA, GUZTIRA: ■ GASTO TOTAL: _____ €

_____ (Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Sin.: ■ Fdo.:
 Erakundearen ordezkariaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos representante Asociación

www.araba.eus
 Jesusen Zehatzarien kalea 1 zbilja. barxak • Servicio de Jesús nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz
 Tel. +34 945 181818 /uz. /ext. 52223. Fax +34 945 181851. e-mail: egonfilla@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010

BOLUNTARIOTZA BALORIZATZEKO ZIURTAGIRIA
CERTIFICADO DE VALORIZACIÓN DEL VOLUNTARIADO

Ziurtatzen duen pertsonaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos de la persona que certifica **NAN ■ DNI**

Ordezkatzen duen erakundearen izena ■ Nombre de la entidad que representa

La persona arriba señalada **CERTIFICA**, en calidad de representante legal de la entidad, que la valorización del trabajo voluntario realizado en el proyecto que se especifica, queda detallada de la siguiente forma:

Goiian zehaztutako pertsonak, erakundearen ordezkari legal gisa, **ZIURTATZEN DU** honela zehazten dela behean azaltzen den proiektuan egindako lan boluntarioaren balorizazioa:

Egindako proiektuaren izena ■ Nombre del proyecto realizado

Boluntarioa Persona Voluntaria	NAN DNI	Jarduera Actividad	Ordu kop. Nº de horas	Balorizatuakoa kostua / ordu Coste valorizado/hora	Guztira Total	Boluntarioaren sinadura Firma persona voluntaria
GUZTIRA ■ TOTAL						

Sin.: ■ Fdo.: _____ (Tokia eta data ■ Lugar y fecha)

Erakundearen ordezkariaren izen-abizenak ■ Nombre y apellidos representante Asociación

www.araba.eus
 Jesusen Zehitzarien kalea 1 zbilja. barxak • Sinesis de Jesus nº 1 – bajo 01001 Vitoria-Gasteiz
 Tel. +34 945 181818 (luz. / ext. 52223). Fax +34 945 181851. e-mail: egonfilla@araba.eus
 © Arabako Foru Aldundia - Diputación Foral de Álava, 2010